



reddot design award
winner 2007

Design-Manual ...

Wie Sie den red dot ausgezeichnet vermarkten können

Sie sind für Ihre herausragenden Leistungen von einer internationalen Jury mit dem red dot ausgezeichnet worden. Mit dieser Designauszeichnung haben Sie ein Label von höchstem Renommee und internationalem Rang erhalten, für dessen Qualität sich das Design Zentrum verbürgt.

Damit das hervorragende Ansehen und die Qualität des Designpreises gewahrt werden können, gilt es, seine Wiedererkennbarkeit und Wertigkeit durch eine international gleiche Darstellungsform und -qualität sicherzustellen. Um dies zu gewährleisten, geben wir Ihnen die vorliegende Übersicht an die Hand, die zeigt, wie die Anwendung des Winner-Labels erfolgt. Wir bitten Sie, die Regeln des red dot zu befolgen, und freuen uns, wenn das Design-Manual Ihnen und allen anderen Gewinnern, die ihre Auszeichnung aktiv vermarkten, eine Hilfe ist.

How to market the red dot

You have been selected by an international jury to receive the red dot award for your outstanding design achievements. This design award provides you with a label of the highest quality and international repute – characteristics guaranteed by the Design Zentrum.

In order to preserve the excellent reputation and quality of the design award, its identity and value are to be ensured by uniform international presentation and quality. This manual, which shows you how the winner label is to be deployed, is an aid in ensuring that uniformity. We would request you to follow the rules for handling of the red dot, and would be pleased if you and all the other winners who actively market their awards found it of assistance.

Druckprozess

Der Einsatz der korrekten Labelvariante hängt von dem jeweiligen Produktionsprozess ab. Im Offset- oder Tiefdruck soll die gerasterte Labelvariante mit Verlauf zum Einsatz kommen. Bei Abbildungsformen, die nach einer Strichdarstellung verlangen, wird die Volltondarstellung des Labels verwendet – so z. B. bei Stickereien oder bei Druckverfahren wie Siebdruck oder Flexodruck. Bitte klären Sie die Wahl der Labelvariante mit Ihrem Drucker oder Produzenten ab.

Farbigkeit

Das Original-Label des red dot besteht aus den Farben Rot und Schwarz. Die Spirale verfügt über einen Verlauf, der dem Label seine dreidimensionale Wirkung verleiht. In der Schwarz-Weiß-Umsetzung wird das Wort „dot“ als 60%iger Grauton dargestellt.

Farbwerte

Rot HKS 14	C: 0	M: 100	Y: 100	K: 0
Schwarz	C: 0	M: 0	Y: 0	K: 100
60% Grau	C: 0	M: 0	Y: 0	K: 60

Colour values

red HKS 14	C: 0	M: 100	Y: 100	K: 0
black	C: 0	M: 0	Y: 0	K: 100
60% grey	C: 0	M: 0	Y: 0	K: 60

Colour

The original red dot label consists of the colours red and black. The spiral follows a course which gives the label its three dimensional effect. In the black and white implementation, the word "dot" is presented in a 60% shade of grey.

Printing process

Which label variant is the correct one to use depends on the relevant production process. In offset or intaglio printing, the screened half-tone label variant with 3D effect should be used. In forms of presentation which require a line drawing, such as embroidery, screen printing or flexographic printing, the full tone version of the label is to be used. Please consult your printer or label producer to clarify the selection of the label variant.

Farbiger Untergrund

Der red dot steht ausschließlich auf weißem Untergrund. Bei Abbildung des Labels auf einem farbigen Fond oder einem nicht-weißen Untergrund (z. B. ein Fotomotiv) wird das Label von einem weißen rechteckigen Fond gerahmt. Der Abstand von den Seitenrändern des Rechtecks zu den äußeren Rändern der Labelbestandteile beträgt jeweils die Höhe eines Kleinbuchstabens der Labelzeile.

Coloured background

The red dot is always placed on a white background. When the label is reproduced on a coloured background or a background which is not white (e.g. a photo motif), the label is to be enclosed in a white rectangular frame. The distance between the side edges of the rectangle and the outside edges of the label contents is to be equal to the height of a lower case letter in the bottom line of the label.

Illustration size

When the red dot label is reproduced with a diameter less than 1 cm, a variant with thicker white lines is to be used, to prevent the coloured surfaces from merging in the printing process. The half-tone variant or full-tone variant (line drawing) of the label is to be used as required for the particular printing process.

Verlauf 3D effect



reddot design award
winner 2007

Schwarz-Weiß Black and white



reddot design award
winner 2007

Vollton- / Strichvariante Full tone / Line variant



reddot design award
winner 2007

Abbildung kleiner als 1 cm Illustration smaller than 1 cm



reddot design award
winner 2007



reddot design award
winner 2007

Label auf farbigem Fond Label on coloured background



reddot design award
winner 2007

Redaktionelle Verwendung

Das Label ist für alle Auszeichnungen im red dot design award identisch. Eine Differenzierung, beispielsweise für die Auszeichnung „red dot: best of the best“, kann nur über einen begleitenden Text vorgenommen werden. Bitte beachten Sie dabei, dass in Texten „red dot“ immer getrennt geschrieben wird und keinesfalls in schwarz/rot gesetzt werden darf.

For editorial use

For all awards given in the red dot design award the label is identical. A differentiation can only be made by an accompanying text, e.g. for the "red dot: best of the best" award. Please note that "red dot" is always written as two words in any text and must in no case be set in black/red.

red dot award: product design
red dot award: communication design
Design Zentrum Nordrhein Westfalen
Gelsenkirchener Str. 181
45309 Essen
Germany

Phone +49 (0)201 30 10 4-0
Fax +49 (0)201 30 10 4-40
www.red-dot.de
team@red-dot-award.com

